



Financiado por  
la Unión Europea

COPOLAD

# Actualización en los procedimientos en la Fiscalización de Sustancias Químicas

## Update in the procedures for the Scheduling of Chemical Substances

Panamá, Unidad de Control de Químicos  
Mgter. Luz M. González Abrego



Panamá

17-21 de abril 2023

COPOLAD III es un consorcio formado por:



Socios colaboradores:



Ministerio del Interior



¿Cuál es la Ley en Panamá?

What is the Law in Panama?

Ley 19 del 13 de Junio de 2005

Law 19 from June 23 2005

¿Qué regula esta Ley en los operadores industriales? Who regulates this Law in the industrial operators?

- ✓ Licencia/ License
- ✓ Mensuales/ Monthly
- ✓ Permisos/Permits

## NORMATIVIDAD EN EL CONTROL DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

### NORM FOR THE CONTROL OF CHEMICAL SUBSTANCES

#### ARTÍCULO 7 CREACIÓN

19 del 13 de junio 2005

Se **crea** la Unidad de Control de Químicos (UCQ), que estará adscrita a la CONAPRED, como unidad **interinstitucional**, técnica, científica y administrativa encargada del control y la fiscalización de precursores y sustancias químicas controladas y de vigilancia

#### ARTICLE 7 CREATION

19 of 13 June 2005

The Chemicals Control Unit (UCQ) is **created**, which will be attached to CONAPRED, as an **inter-institutional**, technical, scientific and administrative unit responsible for the control and scheduling of precursors and controlled chemical substances and surveillance.

#### ARTÍCULO 8 CREACIÓN

19 del 13 de junio 2005

La unidad de Control de Químicos estará **integrada** por funcionarios de la Policía Técnica Judicial (D.I.J.), de la Dirección General de Aduanas (Autoridad Nacional de Aduanas), de la Policía Nacional, de la Dirección Nacional de Farmacia y Drogas, del Servicio Marítimo Nacional y **de cualquiera** otra dependencia del Estado que, por la naturaleza de sus funciones, deba integrarse al control de químicos.

#### ARTICLE 8 CREATION

19 of 13 June 2005

The Chemical Control Unit shall **be composed** of officials of the Technical Judicial Police (D.I.J.), the General Directorate of Customs (National Customs Authority), the National Police, the National Directorate of Pharmacy and Drugs, the National Maritime Service **and any other** State agency that, by the nature of its functions, must be integrated into chemical control.

## SUJETOS OBLIGADOS OBLIGED SUBJECTS

---

Persona Natural  
Natural person



Persona Jurídica  
Legal person



## NORMATIVIDAD EN EL CONTROL DE SUSTANCIAS QUÍMICAS NORM FOR THE CONTROL OF CHEMICAL SUBSTANCES

---

Quedan sujetos a las obligaciones establecidas quien realice cualquier tipo de transacción nacional o internacional en la que se encuentre involucrados precursores y las sustancias químicas **controladas** y **vigiladas** contempladas en la ley.

Anyone who carries out any type of national or international transaction involving precursors and **controlled and monitored** chemical substances contemplated by law are subject to the established obligations.



# ACTUAL CONTROL DE SUSTANCIAS PRECURSORAS EN PANAMÁ CURRENT CONTROL OF PRECURSOR SUBSTANCES IN PANAMA

**FOR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.  
BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT**

Gaceta 26723 del 15 de febrero de 2011

## SUSTANCIAS CONTROLADAS CONTROLLED SUBSTANCES

1	Acido Lisérgico
2	Efedrina
3	Ergometrina
4	Ergotamina
5	1-fenil-2-propanona
6	Seudoefedrina
7	Acido N-acetilntranílico
8	Isosafrol
9	3,4-metilenodioxifenil 2-propanona
10	Piperonal
11	Safrol
12	Norefedrina

13	Permanganato de Potasio
14	Anhídrido Acético
15	ORIPAVINA
16	Acido Fenilacético
17	Monoetilamina (Etilamina) **
18	Trietanolamina (TEA) **
19	Etanolamina(Monoetanolamina), (MEA)**
20	Acetona
21	Acetato de Etilo **
22	Acetato de Butilo **
23	Acido Antranílico
24	Eter etílico
25	Piperidina
26	Acido Clorhídrico *

27	Acido Clorhídrico *
28	Metil Etil Cetona
29	Metil Isobutil Cetona **
30	Tolueno
31	Yodo **
32	Ácido Acético **
33	Metilamina (monometilamina) **

**Mezclas (Thinner /Acetona)**



# ACTUAL CONTROL DE SUSTANCIAS PRECURSORAS EN PANAMÁ CURRENT CONTROL OF PRECURSOR SUBSTANCES IN PANAMA

**FOR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.  
BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT**

Gaceta 26723 del 15 de febrero de 2011

## Sustancias Vigiladas//Controlled substances

1	Acetato Isopropílico **
2	Ácido Fórmico, Sales y sus sales
3	Acido Hidrobrómico
4	Ácido Yodhídrico
5	Acetonitrilo
6	Anhídrido propiónico
7	Anilina
8	Alcohol Butílico **
9	Alcohol Etilico **
10	Alcohol Isobutílico **
11	1,4 Butanodiol
12	Alcohol Isopropílico **
13	Alcohol Metílico. **

14	Amoniac y en sln acuosa
15	Benceno **
16	Benzaldehído
17	Borohidrato de Sodio
18	Butirolactona
19	Carbonato de Calcio
20	Carbonato de Potasio **
21	Carbonato de Sodio
22	Cloroformo **
23	Cloruro de Bencilo
24	Cloruro de Propionilo
25	Cloruro de Metileno **
26	Cianuro de bromobencilo **

27	Ciclohexanona **
28	Cloruro de Amonio **
29	Dietilamina **
30	Formamida
31	Fósforo Rojo
32	Formiato de Amonio
33	Cianuro de Bencilo
34	Cloruro de Tionilo
35	Hexano **
36	Hidróxido de Calcio (cal apagada)
37	Hidróxido de Potasio **
38	Hidróxido de Sodio.
39	Hidruro de Litio y Aluminio

40	Hipoclorito de Sodio
41	N-metilformamida
42	Nitroetano
43	Niquel Raney (catalizador)
44	Óxido de Calcio (cal viva)
45	o-Toluidina
46	Oxido de Platino (catalizador)
47	Paladio (en todas sus formas)-catalizador
48	Sulfato de Sodio **
49	Tricloroetileno **
50	Xyleno **

# FORMULARIOS DE INSCRIPCIÓN

## REGISTRATION FORMS



LICENCIA DE OPERACIÓN PARA  
PERSONA NATURAL O JURÍDICA INDUSTRIAL

LOGO DE LA  
EMPRESA

### L. DATOS INFORMATIVOS

Número e Raza Social: \_\_\_\_\_  
Sexo: \_\_\_\_\_ Previsión: \_\_\_\_\_

Actividad: \_\_\_\_\_

Clasificación:

Importador  Exportador  Comprador Local

Ind. Consumidor  Ind. Productor  Distribuidor

Almacenedor  Transportista  Empresa Recicladora

Licenciada  
Los Gonzales  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
CONAPRED  
Presente

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad # \_\_\_\_\_ en mi  
calidad de Representante Legal de LA EMPRESA \_\_\_\_\_ solicito a usted, de  
conformidad con lo que establece el CAPÍTULO V, Artículo 18 de la Ley de Sustancias Químicas  
Controladas, me conceda el Permiso de Operación como:

- A. IMPORTADOR  E. INDUSTRIAL CONSUMIDOR   
B. COMPRADOR LOCAL  F. DISTRIBUIDOR   
C. COMERCIALIZADOR  G. EXPORTADOR   
D. INDUSTRIAL PRODUCTOR  H. ALMACENERA

FIRMA REPRESENTANTE LEGAL

REPRESENTANTE  
LEGALE  
C.A.P. # \_\_\_\_\_ Pasaporte \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
\*Indicar con otras empresas controladas y/o extranjeras

PROFESIONAL QUÍMICO  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
\*Indicar con otras empresas controladas y/o extranjeras

SETE REQUISITO ES PARA EMPRESAS QUE TRANSFORMAN LA SUSTANCIA  
QUÍMICA CONTROLADA O REALICEN ANÁLISIS QUÍMICOS

BOVEDAS  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

OFICINAS  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

PLANTA:  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

BOVEDA  Otras

B. Bovedas y otros: Descripción detallada del área de almacenamiento, bodegas y otras áreas.  
Teléfono: \_\_\_\_\_

C. Infraestructura Física  
Teléfono: \_\_\_\_\_

Total en metros cuadrados del área: \_\_\_\_\_

PLANTA.- Descripción detallada del área de producción, laboratorio (Control de Calidad) y otras áreas.

Total en metros cuadrados del área: \_\_\_\_\_

OFICINAS.- Descripción detallada del área administrativa y otras áreas.

Total en metros cuadrados del área: \_\_\_\_\_

SEGURIDAD INDUSTRIAL.- En relación a:

1.- Seguridad de las Sustancias Químicas Controladas:

2.- Seguridad del Personal, se debe tomar en cuenta todas las áreas. Ejemplo:  
Ventilación, Equipos personales.

CONTROL DE RIESGO.

3.- Manejo de desechos, derrames, residuos, etc. de sustancias químicas controladas.



Comisión Nacional para el Estudio y la Prevención de los  
Delitos Relacionados con Drogas  
Unidad de Control de Químicos (U.C.Q.)

PROYECCIÓN ANUAL DE SUSTANCIAS QUÍMICAS FISCALIZADAS

EMPRESA: \_\_\_\_\_  
NÚMERO DE LICENCIA UCQ: \_\_\_\_\_  
AÑO: año a aplicar \_\_\_\_\_

Sustancia Controlada	Kg	L	B		A
			Saldo Físico Año anterior	Proyección Año a aplicar	Cantidad Solicitada Año a aplicar

- \* Proyección año a aplicar - Cantidad que se prevé utilizar o comercializar durante el año a aplicar.
- \* Bodega cantidad física en existencia actualmente
- \* Cantidad solicitada. Cantidad final solicitada para la renovación del año a aplicar (proyección año a aplicar - El saldo físico Año anterior)

A= B-C

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL/  
QUÍMICO IDONEO  
\*\*\*\*\*



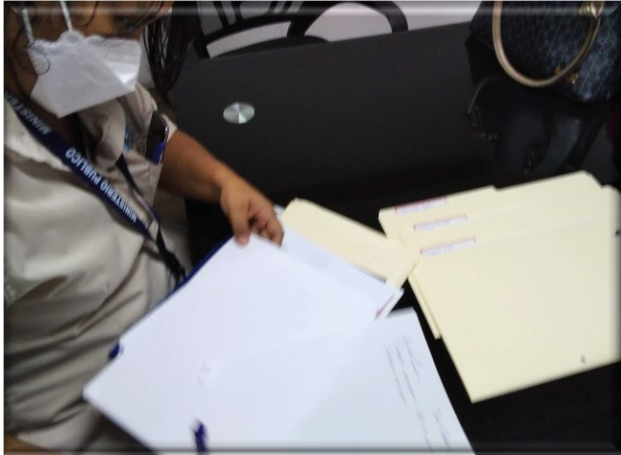
Re: INFORME AGOSTO 2022

Luz Gonzalez <controldequimicos@gmail.com>  
08/08/2022 9:18 a. m.

Para: MIFarmas Co. (control de calidad)

- Biossion S.A.
- Escubido, apasco
- Reporte de AGOSTO Operador Industrial TRANSDIMEX - HAQUIMICOS
- RAMMIRA
- CONSORCIO LICORERO NACIONAL S.A.
- ECULENSE BEV
- ECULENSE INTERNATIONAL PAINT
- ECULENSE FICOLAB
- ESPUMAS DE PANAMA
- FLAVOR INFUSION INTERNACIONAL S.A.
- FREY SPORT FUSAL PANAMA
- J MARK
- LE ORES ROYALS INTERNACIONAL S.A.
- MEKUBIM PANAMA
- PIERRO MANDINGA
- SULLORO S.A.
- TERSOFTN

Nota 1: Si hay cambio en la verificación debe solicitar asesoramiento el sello en la ECQ.  
 Nota 2: Los trámites de entrega de documentación en físico (personal) quedan hasta segunda orden por situaciones de presencia de Covid en nuestras instalaciones para la seguridad de nuestros funcionarios y usuarios en general.  
 Atentamente:  
 Luz de Echeverría, A. Castro  
 Teléfono: 724 1284  
 Autoridad Administrativa de la Unidad de Control de Químicos de CONAPRED  
 Dirección de Ingresos, Avenida Arce y Calle 10, Edificio "El Dorado", Ciudad de Panamá, Panamá  
 Teléfono: 724 1284 ext. 2184 o 2185



# INFORME MENSUAL

## MONTHLY REPORT



**Formato para el Rayado del Libro**  
Para el Control de Precusores o Sustancias Químicas Controladas.

Empresa: \_\_\_\_\_  
Sustancia: \_\_\_\_\_

Fecha de entrada	Cantidad Ingresada	Nº de factura de compra	Nombre del proveedor	Nº de permiso compra local/importación	Fecha de salida	Cantidad que salió	Uso de la salida	saldo	Observación

\_\_\_\_\_  
Firma del Químico Idóneo/ Representante Legal

LOGO

*Informe Mensual*  
**Para el Control de Transporte de Precusores**  
**O Sustancias Químicas Controladas y Vigiladas.**

1. Empresa de Servicio de Transporte:
2. Mes de Reporte:
3. Destinatario:

Fecha de transporte de sustancias	Cantidad Transportada	Nº de factura Y Documento de embarque	Nombre de la sustancia transportada	Puerto u otro recinto De salida	Fecha de entrega de la sustancia a la empresa	Número de sello	Persona que recibe la carga	Descripción del transporte y Transportista Autorizado.  Número de Cabezal-mesa y matrícula- nombre del chofer y cedula	Número de carta porte

Firma del Representante Legal de la Empresa Transportista: \_\_\_\_\_

# FORMATO DE SOLICITUDES

## Compra Local –Importación, Exportación, Nacionalización, Transporte, Tránsito.

## REQUEST FORM

### Local Purchase –Import, Export, Nationalization, Transpor, Transit.

**TODOS LOS TRAMITES QUE INVOLUCRAN SUSTANCIAS FISCALIZADAS REQUIERE DE UN PERMISO PREVIO A SU MANEJO.**

**ALL PROCEDURES THAT INVOLVE SCHEDULED SUBSTANCES REQUIRE A PREVIOUS PERMIT FOR USE**

**LOGO DE LA EMPRESA**

**PASADO EN HOJA MEMBRATADA**  
Lugar y fecha

Licenciado  
Luz González  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
CONAPRED

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad personal # \_\_\_\_\_ en mi calidad de Representante Legal de la empresa ubicada \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Rue o Licencia Comercial \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Barriada \_\_\_\_\_ corregimiento \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ sollicito a usted, autorización para la compra local de las siguientes sustancias químicas:

Sustancia	Partida Arancelaria	Cantidad	Cantidad total con unidad de medida

Las que serán utilizadas en \_\_\_\_\_

Nombre del Proveedor \_\_\_\_\_  
Dirección Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Código del país de donde viene o para donde va la sustancia \_\_\_\_\_  
Procedencia \_\_\_\_\_

Firma del Representante Legal \_\_\_\_\_  
Profesional Químico Idóneo \_\_\_\_\_  
Firma opcional (una de las dos firmas) \_\_\_\_\_

**Logo de la empresa**

Licenciado  
Luz M. González Alzaga  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
De la CONAPRED

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad personal # \_\_\_\_\_ en mi calidad de Representante Legal de la empresa ubicada en \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Barriada \_\_\_\_\_ corregimiento \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ sollicito a usted, autorización para la importación de las siguientes sustancias químicas:

Nº	Nombre de las Sustancias Químicas	Código del Sist. Arancelario	Número de Unidades	Unidad de medida	Etiquetas

Nombre total de Remisión \_\_\_\_\_

Nombre del Importador (Empresa que envía la sustancia o producto) \_\_\_\_\_  
Dirección Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Nombre del Importador (Empresa que recibe la sustancia y/o el producto):  
Dirección Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Procedencia (Lugar de donde viene la sustancia y/o el producto):  
Dirección Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Importación (Empresa que factura):  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Via de Ingreso al país \_\_\_\_\_

Firma del Representante Legal \_\_\_\_\_  
Profesional Químico Idóneo \_\_\_\_\_  
Firma opcional (una de las dos firmas) \_\_\_\_\_

**Logo de la empresa**

Licenciado  
Luz González Alzaga  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
CONAPRED

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad personal # \_\_\_\_\_ en mi calidad de Representante Legal de la empresa ubicada en \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Barriada \_\_\_\_\_ corregimiento \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ sollicito a usted, autorización para la exportación de las siguientes sustancias químicas:

Nº	Nombre de las sustancias	Código del Sist. Arancelario	Número de unidades	Unidad de medida

Nombre de recipientes: Un (1) empaque \_\_\_\_\_  
Número del Empaque \_\_\_\_\_  
Descripción Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Procedencia de la materia prima: \_\_\_\_\_  
Dirección Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa exportadora: \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Via de Ingreso al país \_\_\_\_\_  
Nombre y País de salida del país: \_\_\_\_\_  
Via de Ingreso al país: \_\_\_\_\_  
Nombre y País de salida al país de destino: \_\_\_\_\_  
Fecha prevista para salida del cargamento: \_\_\_\_\_  
Fecha estimada de llegada del cargamento: \_\_\_\_\_  
Aduana en que se Presenta la Declaración de Exportación: \_\_\_\_\_  
Via de Salida: C/ Transporte: \_\_\_\_\_

Firma del Representante Legal \_\_\_\_\_  
Profesional Químico Idóneo \_\_\_\_\_  
Firma opcional (una de las dos firmas) \_\_\_\_\_

**LOGO DE LA EMPRESA**

**PERMISO DE TRANSITO ADUANERO DE SUSTANCIAS**

**PASADO EN HOJA MEMBRATADA**  
Lugar y fecha

Licenciado  
Luz González  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
CONAPRED

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad personal # \_\_\_\_\_ en mi calidad de Representante Legal de la empresa ubicada \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Rue o Licencia Comercial \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Barriada \_\_\_\_\_ corregimiento \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ sollicito a usted, autorización para el tránsito aduanero de las siguientes sustancias químicas:

Sustancia	Partida Arancelaria	Cantidad	Cantidad total con unidad de medida

Las que serán utilizadas para la embarcación en tránsito por el Canal de Panamá

Naviera \_\_\_\_\_

Firma del Representante Legal \_\_\_\_\_  
Profesional Químico Idóneo \_\_\_\_\_  
Firma opcional (una de las dos firmas) \_\_\_\_\_

**LOGO DE LA EMPRESA**

**PERMISO DE TRANSPORTE DE SUSTANCIAS**

**PASADO EN HOJA MEMBRATADA**  
Lugar y fecha

Licenciado  
Luz González  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
CONAPRED

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad personal # \_\_\_\_\_ en mi calidad de Representante Legal de la empresa ubicada \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Rue o Licencia Comercial \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Barriada \_\_\_\_\_ corregimiento \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ sollicito a usted, autorización para transportar las siguientes sustancias químicas:

Sustancia	Partida Arancelaria	Cantidad	Cantidad total con unidad de medida

Las que serán utilizadas en \_\_\_\_\_  
Empresa a recibir el servicio \_\_\_\_\_

Carta de porte Nº \_\_\_\_\_  
Nombre del Conductor \_\_\_\_\_  
Nº de licencia de Conducir \_\_\_\_\_  
País de Vehículo \_\_\_\_\_  
Nº Cédula \_\_\_\_\_

Procedencia de la Carga: \_\_\_\_\_  
Ruta a transportar: \_\_\_\_\_  
Destino Final de la carga: \_\_\_\_\_

En caso de algún cambio ya sea del conductor o transporte informar con anticipación a nuestra oficina mediante nota.

Firma del Representante Legal \_\_\_\_\_  
Profesional Químico Idóneo \_\_\_\_\_  
Firma opcional (una de las dos firmas) \_\_\_\_\_

**Logo de la empresa**

Licenciado  
Luz González  
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos  
CONAPRED

Yo, \_\_\_\_\_ con Cédula de Identidad personal # \_\_\_\_\_ en mi calidad de Representante Legal de la empresa ubicada \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Rue o Licencia Comercial \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Barriada \_\_\_\_\_ corregimiento \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ sollicito a usted, autorización para la nacionalización de las siguientes sustancias químicas:

Nº	Nombre de las sustancias	Código del Sist. Arancelario	Número de unidades	Unidad de medida

Procedencia de la materia prima: \_\_\_\_\_  
Dirección Exacta \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ Apdo \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Firma del Representante Legal \_\_\_\_\_  
Profesional Químico Idóneo \_\_\_\_\_  
Firma opcional (una de las dos firmas) \_\_\_\_\_





**FALTAS Y SANCIONES  
MEDIDAS ADMINISTRATIVAS  
FAULTS & SANCTIONS  
ADMINISTRATIVE MEASURES**

**Faltas Gravísimas/ Serious Faults:**

- a. Ejercer las actividades descritas en la presente Ley sin licencia o permiso// **Exercise the activities described in this Law without a license or permit**
- b. No llevar de manera correcta la documentación o registro que exige la Ley// **Failure to correctly carry the documentation or registration required by law**
- c. Realizar operaciones de precursores y/o de sustancias químicas controladas con personas no autorizadas por la Ley//**Conducting operations of precursors and/or controlled chemical substances with persons not authorized by the Law**



**Ley 19 del 13 de Junio de 2005  
ARTÍCULO 32 (19 del 13 de junio 2005)**

**Faltas Graves:**

- a. Ejercer las actividades descritas en la presente Ley con licencia o permiso vencidos.
- b. No identificar los precursores y/o las sustancias químicas controladas debidamente envasadas.
- c. Transportar precursores y/o sustancias químicas controladas sin la debida autorización de la Unidad de Control de Químicos.
- d. No informar sobre operaciones inusuales o sospechosas.

**Faltas Leves:**

- a. Incumplir cualquier otra obligación prevista en esta Ley, que no constituya falta gravísima o grave.

**Law 19 of 13 June 2005  
ARTICLE 32 (19 of 13 June 2005)**

**Serious faults:**

- a. Exercise the activities described in this Law with expired license or permit.
- b. Failure to identify properly packaged precursors and/or controlled chemicals.
- c. Transporting precursors and/or controlled chemical substances without proper authorization from the Chemicals Control Unit.
- d. Do not report unusual or suspicious operations.

**Minor faults:**

- a. Failure to comply with any other obligation provided for in this Law, which does not constitute a very serious or serious fault.

**MEDIDAS ADMINISTRATIVAS  
FALTAS Y SANCIONES  
ADMINISTRATIVE MEASURES  
FAULTS & SANCTIONS**

**Incumplimiento del plazo:**

El incumplimiento dentro del plazo estipulado de una sanción, dará lugar a la suspensión del permiso o de la licencia de operación emitido por la unidad de control de químicos, la cual podrá ordenar de oficio la cancelación definitiva de la licencia si la suspensión se prolonga por un plazo de seis meses.

**Multas desde quinientos balboas (B/. 500.00) a cincuenta mil balboas (B/. 50,000.00).**

**Failure to meet the deadline:**

Failure to comply with a sanction within the stipulated period will result in the suspension of the permit or operating license issued by the chemical control unit, which may automatically order the definitive cancellation of the license if the suspension is prolonged for a period of six months.

**Fines from five hundred balboas (B/. 500.00) to fifty thousand balboas (B/. 50,000.00).**

**Ley 19 del 13 de Junio de 2005  
ARTÍCULO 33 (19 del 13 de junio 2005)**

**Sanciones aplicables:**

Sin perjuicio de las acciones civiles o penales a que hubiere lugar, las infracciones a las disposiciones contenidas en la presente Ley y en sus normas reglamentarias serán objeto de una o mas de las siguientes sanciones administrativas:

1. Amonestación escrita
2. Suspensión temporal de la licencia o del permiso de quince días hasta seis meses.
3. Cancelación de la licencia o del permiso.
4. Aprehensión y comiso de las sustancias químicas.
5. Denegación de la solicitud de licencia o permiso.
6. Denegación o suspensión de la licencia de importación, exportación y reexportación o de sus renovación, o del permiso de transporte.

**Law 19 from June 13, 2005  
ARTICLE 33 (19 of 13 of June 2005)**

**Applicable penalties:**

Without prejudice to any civil or criminal proceedings that may arise, infringements of the provisions contained in this Law and its regulations shall be subject to one or more of the following administrative sanctions:

1. Written reprimand
2. Temporary suspension of the license or permit from fifteen days to six months.
3. Cancellation of license or permit.
4. Seizure of chemicals.
5. Denial of license or permit application.
6. Refusal or suspension of the import, export and re-export licence or its renewal, or of the transport permit.





# ROL OPERATIVO// OPERATIVE ROLE

**POR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.// BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT**

**VISITAS A LOS PROYECTOS HIDROELÉCTRICOS PARA CONFIRMAR EL USO DE LOS INSUMOS// VISITS TO HYDROELECTRIC PROJECTS TO CONFIRM THE USE OF INPUTS**

## Sustancias Encontradas// Found substances

### ✓ Sustancias controladas// Controlled substances

#### Detalles/Details:

- ✓ Verificación de Documentos// Document verification
- ✓ Verificación de espacio físico// Physical space verification
- ✓ Equipos de seguridad personal e industrial// Personal & industrial security equipment
- ✓ Registros de información// Information records
- ✓ Profesional químico idóneo// Ideal chemist professional

#### Consideraciones/ Considerations:

- ✓ Visita aprobada// Approved visit
- ✓ Declaración jurada// Sworn statement
- ✓ Licencia de operación Tipo A// Type A Operation license





# ROL OPERATIVO// OPERATIVE ROLE POR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.// BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT

## INSPECCIONES A INSTITUCIONES INSPECTIONS TO INSTITUTIONS

### Sustancias Encontradas// Controlled substances

#### ✓ Sustancias controladas / Vigiladas

#### Detalles// Details:

- ✓ Verificación de Documentos//  
Document verification
- ✓ Verificación de espacio físico//  
Physical space verification
- ✓ Equipos de seguridad personal  
e industrial// Personal &  
industrial security equipment
- ✓ Registros de información//  
Information records

#### Consideraciones// Considerations:

- ✓ Visita aprobada//  
Approved visit
- ✓ Declaración jurada//  
Sworn statement
- ✓ Certificación Licencia  
238 MINSA/332CSS//  
Certification License  
238 MINSA/332CSS





# ROL OPERATIVO// OPERATIVE ROLE

**POR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.// BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT**

**REVISIÓN DE BARCOS PARA CONFIRMAR EXISTENCIA Y USO DE LAS SUSTANCIAS  
BOAT REVISION TO CONFIRM EXISTENCE AND USE OF SUBSTANCES**

## Sustancias a evaluar// Substances to evaluate

- ✓ **Acido Clorhídrico//  
Hydrochloric Acid**

**Uso: Limpieza interna**

**Use: Internal cleaning**

- ✓ **Documentos correcta//  
Correct documentation**
- ✓ **Existencia del Barco//  
Existence of the boat**
- ✓ **Confirmado con ACP//  
Confirmed with customs**
- ✓ **Ruta indicada// Indicated rout**

**Consideraciones// Considerations:**

- ✓ **Aprobación Tránsito Aduanero//  
Customs transit approval**
- ✓ **Entrega// Delivery**
- ✓ **Continua su curso// Continuous  
its route**





# ROL OPERATIVO// OPERATIVE ROLE

## POR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.// BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT

### INSPECCIONES A TRANSPORTES// INSPECTIONS TO TRANSPORTS

#### REVISIÓN AL VEHÍCULO// VEHICLE REVISION

- ✓ Sustancias controladas / Vigiladas  
Controlled Substances/ Guarded

#### Detalles/Details:

- ✓ Verificación de Documentos, Póliza seguro, registro vehicular, certificado de municipio y bomberos)// Document verification insurance, car registration, municipal certification and firemen)
- ✓ Verificación de identificación // Identification verification
- ✓ Equipos de seguridad (rombo, cono, triángulo, extintor)// Security equipment (rhombus, cone, triangle)
- ✓ Representante Legal// Legal Representative

#### Consideraciones// Considerations:

- ✓ Visita aprobada// Approved visit
- ✓ Declaración jurada// Sworn statement
- ✓ Licencia de operación tipo A para el transporte// Type A Operation License for transport





# ROL OPERATIVO// OPERATIVE ROLE

FOR LA UNIDAD CONTROL DE QUÍMICOS U.C.Q.// BY THE CHEMICAL CONTROL UNIT

HIBERNADEROS /CAMARONERAS// GREENHOUSE/ SHRIMP FARM

## VISITA PARA CONFIRMAR USO DEL INSUMO FISCALIZADO VISIT TO CONFIRM USE OF AUDITED INPUT

Verificación// **Verification:**

- ✓ Área física// **Physical area**
- ✓ Seguridad personal e industrial// **Personal & industrial security**
- ✓ Regencia química (uso de sustancias controladas)// **Chemical regency (use of controlled substances)**





# Unidad de Control de Químicos Panamá

## Gracias por su atención....



**Edificio Albrook Canal Plaza, Local N100-1,  
ubicado entre la Piscina de la Universidad de  
Panamá y el On The Run en Llanos de  
Curundu, color rojo vino, en el Primer Piso.  
Tel. 232-6527 fax 232-8433**

**Email: [controldequimicos@gmail.com](mailto:controldequimicos@gmail.com)**

**Horario de atención: lunes a viernes de  
08:00a.m a 12:00p.m / 2:00p.m. a 5:00p.m**